

FR COMPOSANT en PLASTIQUE

MODÈLE ACCESSOIRES EEx e

Directive 2014/34/UE - Pour atmosphères explosives

CERTIFICAT ATEX : LCIE 03 ATEX 0033 U
CERTIFICAT IECEX : LCI 10.0009 U
CERTIFICAT INMETRO : BVC11.0664
CERTIFICAT TR CU EX : RU C-FR.BH02.B.00558/20



Déclaration de Conformité

Composants:

- Ces composants répondent aux exigences de la directive 2014/34/UE «Directive ATEX» 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

Le 20/02/20, le Responsable ATEX : UREK Josua. Le marquage ATEX est : EEx e Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

Le marquage IECE x est : Ex e II Ex ID A21

FONCTIONS :

- Les réducteurs, les amplificateurs peuvent être montés dans un trou lisse ou taraudé. Ils permettent de monter une entrée de câble de filetage inférieur ou supérieur.

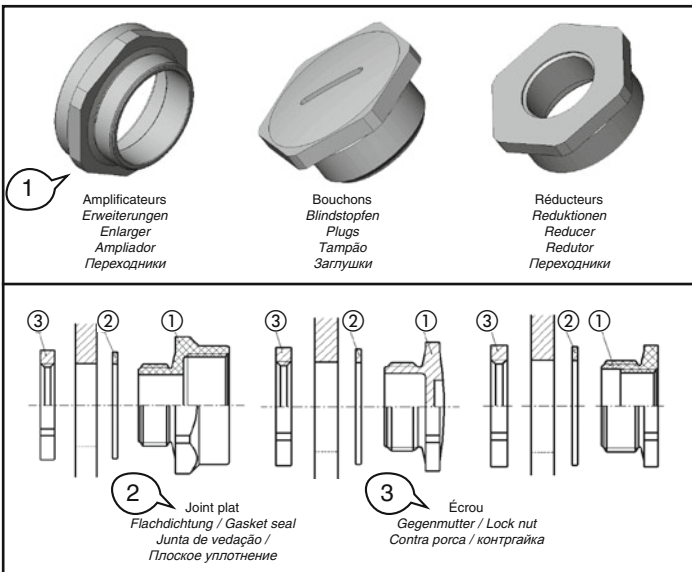
- Les bouchons permettent l'obturation d'un perçage lisse ou taraudé d'une enveloppe "e" non utilisée.

- L'étanchéité entre le réducteur, l'amplificateur ou le bouchon et l'enveloppe doit être assurée par le montage d'un joint plat.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

- Utilisation en zones 1 & 2 - Groupe de gaz : IIA, IIB, IIC.
- Utilisation en zones 21 & 22 - Groupe de poussières : protection poussières conductrices et non conductrices.
- Montage avec écrou en laiton dans trou lisse.
- Gamme de température ambiante certifiée : Matière Polycarbonate : -35°C à +95°C, Matière Polyamide 6 : -35°C à +90°C.
- Étanchéité : IP 66 & 68 avec joint de queue.
- Attention : montage du joint obligatoire en zones poussiéreuses 21 & 22.
- Conforme aux normes :

EN 60079-0(2012) + A11(2013), EN 60079-31 (2014), et EN 60079-7 (2015) +A1(2018). CEI 60079-0(2011), CEI 60079-31(2013) et CEI 60079-7 (2015) + A1(2017).



GB COMPONENT in PLASTIC

TYPE EEx e II ACCESSORIES

Directive 2014/34/UE - For potentially explosive areas

ATEX CERTIFICATE : LCIE 03 ATEX 0033 U
CERTIFICATE : LCI 10.0009 U
INMETRO CERTIFICATE : BVC11.0664
TR CU EX CERTIFICATE : RU C-FR.BH02.B.00558/20



Declaration of Conformity

Components :

- These components meet requirements of the directive 2014/34/UE «ATEX Directive» 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

The 20/02/20, the ATEX Manager UREK Josua. The ATEX marking is : EEx e Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

The IECE x marking is : Ex e II Ex ID A21

FUNCTIONS :

- Reducers or Enlargers can be assembled onto a blank or threaded hole. They permit to assembly a cable gland with lower or upper thread.

- Plug are allowing obturation of blank hole or threaded wall on increased "e" enclosure.

- The sealing between the enlarger, reducer or plug and its enclosure can be assured by the use of a flat sealing.

TECHNICALS SPECIFICATIONS :

- Zones 1 & 2 - Gas Group : IIA, IIB, IIC.
- Zones 21 & 22 - Dust group : conductives and non conductives Dust protection.
- Assembling with brass locknut in not threaded hole.
- Application temperatures : On polycarbonate : - 35°C to + 95°C, On polyamide 6 : - 35°C to + 90°C.
- Protection type : IP 66 & 68 with threadsealing
- Warning : the threadsealing must be assembled if utilisation in zones 21 & 22.
- According to : EN 60079-0(2012) + A11(2013), EN 60079-31 (2014), and EN 60079-7 (2015) +A1(2018). CEI 60079-0(2011), CEI 60079-31(2013) and CEI 60079-7 (2015) + A1(2017)

D ZUBEHÖR in KUNSTSTOFF

TYP EEx e ZUBEHÖREN

Richtlinie 2014/34/UE - Für explosionsgefährdete

ATEX ZERTIFIKAT : LCIE 03 ATEX 0033 U
ZERTIFIKAT : LCI 10.0009 U
INMETRO ZERTIFIKAT : BVC11.0664
CERTIFICAT TR CU EX : RU C-FR.BH02.B.00558/20



Komponenten - Konformitätsbescheinigung : - Diese Zubehöerteile erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2014/34/UE «ATEX-Directive» 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

Am 20/02/20, Der ATEX-Leiter UREK Josua. Die ATEX Markierung lautet : EEx e Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

Die IECE x Markierung lautet : Ex e II Ex ID A21

FUNKTIONEN :

- Reduktionen, Erweiterungen und Übergangsstücke können in unterschiedlichen Anschlussgewinde Gehäusen montiert werden.
- Sie erlauben eine Kabelverschraubungen mit Niedrigen oder Höheren Gewinde Montage.
- Die Blindstopfen dienen zum Verschluss von Zündschutzart "e" Gehäusen, ohne das Einschraub-Gewinde zu verwenden.
- Die Dichtheit zwischen Reduktionen, Erweiterungen oder Blindstopfen und Gehäuse ist nur unter Verwendung einer Flachdichtung gewährleistet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN :

- Für Zonen 1 & 2 geschützt - Gas Gruppe : IIA, IIB, IIC.
- Für Zonen 21 & 22 geschützt - Staub Gruppe : Leittfähig und nicht Leittfähig Staub Schutz.
- Bei Durchgangsbohrung Montage mit Messing Gegenmutter.
- Einsatz Temperatur : Aus Polycarbonat : - 35°C bis + 95°C, Aus Polyamide 6 : - 35°C bis + 90°C.
- Schutzart : IP 66 & 68 mit Gewindedichtung.
- Achtung : In Zonen 21 & 22, muss die Gewindedichtung montiert sein.
- Gemäss Normen : EN 60079-0(2012) + A11(2013), EN 60079-31 (2014), und EN 60079-7 (2015) +A1(2018). CEI 60079-0(2011), CEI 60079-31(2013) und CEI 60079-7 (2015) + A1(2017)

P BR COMPONENTE em PLÁSTICO

TIPO EEx e II ACESSÓRIOS

Portaria INMETRO 179 de 18/05/2010
Para áreas potencialmente explosivas

CERTIFICADO INMETRO : BVC11.0664
CERTIFICADO ATEX : LCIE 03 ATEX 0033 U
CERTIFICADO IECEX : LCI 10.0009 U
CERTIFICADO TR CU EX : RU C-FR.BH02.B.00558/20



Componentes - declaração de conformidade : - A certificação para este produto é o modelo com avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do processo de produção e ensaios no produto, conforme cláusula 6.1 do requisito de avaliação da conformidade, anexo à Portaria Nº 179 do INMETRO, publicada em 18 de Maio de 2010.

UREK Josua, Responsável ATEX.

A marcação INMETRO será : Ex eb IIC Gb IP66/IP68 (5 bar)

Ex tb IIIC Db IP66/IP68 (5 bar).

FUNÇÕES :

- Redutores ou Ampliadores podem ser montados em furos rosqueados ou passantes. Eles permitem a montagem de um prensa cabo com menor ou maior tamanho de rosca.
- Os tampões permitem a vedação de furos com rosca ou lisos do equipamento «e», que não estão sendo utilizados.
- A vedação entre o ampliador, redutor ou plugue e o equipamento pode ser garantido com o uso de um anel de vedação na rosca externa da peça.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS :

- Zonas 1 e 2 - Grupo de Gases : IIA, IIB and IIC.
- Zonas 21 e 22 - Grupo de Poeira : proteção para Poeira condutivo e não-condutivo.
- Montagem com contra porca metálica em furos passantes.
- Temperatura de trabalho : Em polycarbonato : -35°C a +95°C, Em poliamida 6 : -35°C a +90°C.
- Tipo de proteção : IP 66 e 68 com anel de vedação na rosca externa.
- Atenção : a vedação na rosca deve ser feita para utilização em zonas 21 e 22.
- De acordo com : ABNT NBR IEC 60079-0:2013, ABNT NBR IEC 60079-7:2018, ABNT NBR IEC 60079-31:2014 e ABNT NBR IEC 60529:2017.

RUS Аксессуары из пластика

ТИП EEx e

Директива 2014/34/UE - Для взрывоопасных веществ

СЕРТИФИКАТ ATEX: LCIE 03 ATEX 0033 U
СЕРТИФИКАТ IECEX: LCI 10.0009 U
СЕРТИФИКАТ INMETRO: BVC11.0664
СЕРТИФИКАТ TP TC EX : RU C-FR.BH02.B.00558/20



Компоненты - Декларация соответствия : - Данные аксессуары выполняются требованиями директивы 2014/34/UE «Директивы ATEX» 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex ID A21

Руководитель ATEX UREK Джошуа.

Маркировка TP TC EX: Ex e II Gb U Ex tb IIIC

ФУНКЦИИ:

Переходники, Дополнения и Соединительные части различной резьбы для установки в корпусе. Они позволяют осуществить сборку кабельных вводов с нижней и верхней резьбой. Заглушки предназначены для блокировки корпусов типа взрывозащиты "е", без использования резьбы для ввинчивания. Плотность между переходниками, дополнениями или заглушками и корпусом обеспечивается только с использованием плоского уплотнения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Для зон 1 и 2 с защитой - Группа газа: IIA, IIB, IIC.
- Для зон 21 и 22 с защитой - Группа пыли: с электропроводимостью и без нее, с защитой от пыли.
- При сквозном отверстии сборка с контргайкой из латуни.
- Температура при эксплуатации: Из поликарбоната: - 35°C ≤ tс ≤ + 95°C, из полиамида 6 : - 35°C ≤ tс ≤ + 90°C.
- Тип защиты: IP 66 & 68 с резьбовым уплотнением.
- Внимание: В зонах 21 и 22, должно быть установлено резьбовое уплотнение.
- Согласно нормам: ГОСТ Р МЭК 60079-0:2011; ГОСТ Р МЭК 60079-31:2010; ГОСТ Р МЭК 60079-7:2012



Solutions Industry & Building

Déclaration de Conformité Composants

Declaration of Conformity Components

Nous : **SIB**

Hereby : **25, rue Théophile SOMBORN
57220 BOULAY.**

Déclarons que nos produits / Declare that our products :

Accessoires / Accessories

Type : EEx e

Type : EEx e

Modèle : Bouchons ; Amplificateurs ; Réducteurs

Model : Plugs ; Amplifiers ; Reducers

Marquage / Marking : 0081  II 2 G/D Ex e II Ex tD A21
-35°C / +95°C (Polycarbonate) ; -35°C / +90°C (Polyamide 6 25% FV)

sont conformes aux normes suivantes / comply the following standards :

EN 60079-0 (2012) + A11 (2013)

EN 60079-31 (2014)

EN 60079-7 (2015) + A1 (2018)

Après évaluation, la gamme de produit décrite précédemment est toujours conforme à l'état de l'art et n'est pas impactée par les modifications substantielles introduites par les nouvelles normes harmonisées listées ci-dessus.

After evaluation, the product range described above is still in line with the state of the art and is not affected by the substantial changes introduced by the new harmonized standards listed above.

sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination et / ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et / ou aux recommandations du constructeur.

subject to a proper use according to it (their) purpose and / or to a proper setting up (installation) in accordance with the applicable standards and / or with the producer recommendations.

L'attestation d'examen UE de type délivré par le L.C.I.E. pour ces produits porte le numéro :

The EU type examination certificate delivered by the L.C.I.E. for these products, has the number :

LCIE 03 ATEX 0033 U

Satisfait aux dispositions de la Directive du Conseil : ATEX N°2014/34/UE

Satisfy the measures set in the Council Directive : ATEX N°2014/34/EU

Avec les caractéristiques d'étanchéité suivantes / Following the watertightness characteristics : IP 6X

La Notification d'Assurance Qualité de Production est conforme aux exigences de l'annexe IV suivant la Directive 2014/34/UE pour laquelle nous sommes notifié par l'organisme L.C.I.E. 33, avenue du Général Leclerc F-92260 FONTENAY-AUX-ROSES (0081) sous le numéro :

The Production Quality Assurance Notification complies the requirements of the annex IV following the Directive 2014/34/EU for which the notified body L.C.I.E 33, avenue du Général Leclerc F-92260 FONTENAY-AUX-ROSES (0081) notifies us by the number :

LCIE 00 ATEX Q 8004

Rédigé par :

Written by :

Mr UREK josua

Responsable ATEX / ATEX Manager.

Le : 31/03/21

